

# Neu-Braunfeller Zeitung.

Ein Organ der deutschen Bevölkerung von West-Texas.

Herausgegeben von Ferdinand Lindheimer.

Jahrgang 8.

Freitag, den 9. December 1859.

Nummer 2.

Die Neu-Braunfeller Zeitung erscheint jeden Freitag und kostet vierteljährlich \$1 jährlich. Ein Vorauszahlung. Anzeigen bis zu 10 Zeilen, einmal inserirt, kosten \$1, dieselben dreimal inserirt \$1.50, dieselben auf  $\frac{1}{2}$  Jahr \$4.50, auf  $\frac{1}{2}$  Jahr \$7.50, und auf 1 Jahr \$12. Anzeigen von mehr als 10 Zeilen im Verbund. Abonnenten auf das Blatt zahlen für Inseritionen nur die Hälftedieser Gebühren.

**Ein Winter in den Felsengebirgen.**  
**Gen.**  
*(Aus Baldwin Möllhausen's Reisen in Nordamerika.)*  
*(Schluß.)*

On dieser Lage wartete, lauerte und lauschte er. Obwohl die Kälte so groß war, daß der Atmum ihm Eiszähne in dem Bart verursachte und seine klare Hand gleichsam an den Lauf der angeschlagenen Büchse angefroren zu sein schien, so spürte er doch vor erwähnungsloser Aussteigung nichts von der Kälte. Er wartete, obwohl ihn die Zeit unerträglich lang wurde; endlich tauchten die Köpfe der beiden fremden Männer über die Rinne eines benachbarten Hügels; ihre Körper folgten in der nächsten Minute, und alle Zwecke waren nun geschwunden — der letzte Tag war für ihn oder die beiden Fremden gekommen, denn sie waren Pausen.

Nachdem die beiden Wilden sich miteinander auf dem Hügel berathen hatten, warfen sie ihre Daden von Büffelsel ab, zogen ihre vollen Röder vor die Brust, spannen ihre Bogen und trennen sich dann. Der Eine erstieg den Gipfel des Hügels, von wo aus Möllhausen ihrer zuerst ansichtig geworden war und folgte der Richtung seiner Fußstapfen; der Andere untersuchte die Fächer zwischen dem Hügel und dem Zelt. Wilde schienen mit dem Ergebnis ihrer Untersuchung zufrieden, stießen vor dem Zelt wieder zusammen und teilten sich durch Gebeten ihre Überzeugung mit, daß ihr Opfer drinnen beim Feuer schlafen liege. Im nächsten Augenblick spannten sie dann ihre Bogen und stellten sich so auf, daß ihre doppelten Salven von Pfeilen unter einem rechten Winkel im Zelt zusammenstoßen müssten.

Der Mann, dem sie jetzt nach dem Leben trachteten, fühlte sie so sehr, wie liebte ihm das Leben war, als in dem Augenblide, da er sie 5 Pfeile auf die Stelle abschießen sah, wo er gewöhnlich schlief. Noch immer aber lauerte und wartete er, denn sein Leben hing nun von seiner Geduld und List ab und davon, daß er sich in der Zeit zum Schuße auch nicht um einen Augenblick verzögerte. Er sag die Wilden sollte halten und borchten, ehe sie sich in das Zelt wagten. Einer von ihnen ließ jedoch seinen Bogen fallen, ergriß seinen Tomahawk und kniete nieder, um unter dem Thürvorhang hindurchzuliegen, während der andere mit dem Pfeil auf der gespannten Bogenfalte schußfertig über ihn stand. In dieser Stellung ward der Schädel des Indianen grade in Möllhausen's Bitterlinie gebracht, und er schwante den Hahn seiner Büchse. So schwach das Knaden des Habns auch war, so entging es doch, wie er bemerkte, dem schweren Gehöf der Indianer nicht, denn sie wurden beide plötzlich und sahen sich um. Da Möllhausen wahrnahm, daß die Bewegung den Anwänden selbst im Zelte weniger seiner Aufmerksamkeit entzog, so veränderte er sein Ziel und feuerte auf die nackte Brust des Mannes mit dem Bogen. Im selben Augenblick aber entdeckte das scharfe Auge des Wilden seinen verdeckten Feind und er sprang bei Seite. Allein es war zu spät — er war bereits getroffen und stürzte mit einem Schrei zusammen, welches Möllhausen durch Mark und Bein ging. Der andere Wilde sprang aus, allein die Waffe des weißen Mannes war gleichwieder als die seines, und eine Ladung Nachspur traf ihn voll ins Gesicht und in den Hals. Er stürzte tot am Feuer zusammen neben dem Andern, der noch ächzte und stöhnte.

Obwohl Möllhausen wußte, daß er in gerechtigerlicher Vertheidigung die beiden Wilden erschossen hatte, die vor seinem eigenen Augen ihren menschlichen Ausdruck auf sein Leben an den Tag gelegt hatten, — obwohl er ganz bestimmt wußte, daß, wenn er einen der beiden Pawnees hätte entwischen lassen, der Stamm am andern Tage vor seinem Zelt erschienen wäre — so wisch bei dem ein-

samen Reisenden doch aller Grimm, als er seine beiden Feinde am Boden liegen sah, und an die weitere furchtbare Notwendigkeit dachte, jede Spur seiner That zu verbrennen. Mit einer Regung von unaussprechlicher Verzweiflung lud er mechanisch sein Gewehr wieder und näherte sich den beiden Gefallenen. — Das Wimmern des in die Brust getroffenen Indianers ruhte sein Mitteld so sehr, daß es ihn erst in klarer Besinnung zurückrufen schien. Er drehte zuerst den toten Indianer um, damit er den sichtbaren Anblick seines verhümmelten Gesichts nicht mehr habe; dann näherete er sich dem verwundeten Feinde und bedeutete ihm durch Zeichen, daß er ihm vergeben, ihm helfen, ihm mit Büffelsellen judeken, ins Zelt nehm und dort Alles aufsuchen wolle, was nur in Menschenkraft sie, um ihm durch Erhaltung seines Lebens seinen guten Willen zu bewähren.

Der Wilde krümme sich zuckend und blutete am Boden mit gefletschten Zähnen und wilden, fieber Augen, welche tödlichen Haß unter den langen Haaren hervorblitzen, wodurch sein Gesicht bald verdeckt wurde. Nach einer Weile jedoch bemerkte der müdberige Weise, daß seine Geberden verstanden wurden. Ein Gefühl des Trostes, ja der Freude schwelte sein Herz bei der Aussicht, daß der Indianer vielleicht noch retten und zu einem Gefährten seiner Einsamkeit machen könne. Der Verwundete wirkte ihm näher zu kommen und deutete mit der linken auf seinen rechten Arm und Hand, die unter seinem Leibe lagen. Ohne den geringsten Argwohn kletterte Möllhausen über ihn und brachte ihn in eine behaglichere Lage. In demselben Augenblick aber erhob die treulose Rothaut die mit einem langen Messer bewaffnete Rechte und stich zweimal nach der ungeschützten Brust des Mannes, der ihn zu retten versuchte. Möllhausen parierte die Stiche mit seiner Rechten, zog mit der Linken sein eigenes Messer und gab dem rachigierigen Wilden den Tod, der er zweimal verdient hatte. Todesröschen schnüre ihm die Kehle zu und die Muskeln der nackten Gestalt streckten sich in der leichten Convulsion. Der verlassene Feind war wieder allein — allein in der frostigen Wildnis mit den beiden erschlagenen Rothäuten.

Die Nacht brach ein und sah hernieder — eine Nacht die nie wieder vergessen, noch in irgend einer menschlichen Sprache beschrieben werden kann. Mit der Dunkelheit stellten sich die Wölfe wieder ein, welche heulend und gierig um die beiden Leichen vor dem Zelte kreisten. Diese ganz schauerliche Nacht hindurch lag der verlassene Mann in pechschwarzer Finsterniß in seinem Zelte, horchte auf das Geheul der Wölfe, und böhle abwechselndweise seinen verwundeten Arm im Schnee oder feuerte mit seiner Pistole unter die lauernden Raubtiere, um sie vor ihrer menschlichen Beute wegzuschrecken.

Mit dem ersten Tagesgrauen stand er auf, um sich der entsetzlichen Grausamkeit der beiden Leichen zu entledigen und alle Spuren zu beseitigen, welche auf sie Schicksal deuten konnten, bevor die nächsten unberührten Indianer an Ort und Stelle kämen und ebe die Wölfe sich wieder mit Einbruch der Dunkelheit einsäden. Der Hunger trieb Möllhausen, sich des Vorrats von Büffelfleisch zu bemächtigen, welches die Toten unter ihrem ledernen Gürtel bei sich trugen. Hierauf wischte er ihre Leichen mit allem was um sie her lag in ihre Büffelfleder, schleppte sie, einer nach dem Andern zu dem Koch im Eise, wo er sein Wasser holte, und wußte hinein, damit die Strömung sie weiter schaffe. — Allein selbst jetzt war er noch nicht mit allen nötigen Vorsichtsmethoden zu Ende. Er mußte zunächst ein großes Feuer auf der Stelle anzünden, wo die Wilden gefallen waren, batten eine Wegstunde weit den Rauch des Feuers des verlassenen Reisenden wahrgenommen. „Du bist hungrig — ist!“ sagten sie zu ihm und reichten ihm von

ihren eigenen Lebensmitteln; „Du bist nahe am Untergang — komm' mit uns! Du bist stark — wir wollen Dich versorgen und kleiden!“ So sprachen die Rothäute, und sie hörten, wenn er die Macht dazu hätte\*).

„Um welches sind diese Stellen?“ fragte neugierig der Freund.

„Die eine — lautete die Antwort — kommt im „Viel von der Glocke“ vor, sie heißt:

„Wo sich die Wölter sehr befinden,

Da kann die Wohlsabt nicht gehaben.“

Es ist fast unbegreiflich, wie der Dichter des „Tell“ diese Zeilen schreiben konnte. Ich würde grade umgekehrt sagen:

„Da kann die Wohlsabt nur gehabt,

Wo sich die Wölter sehr befinden.“

Man blickt nach Nordamerika, dort hat sich das Volk selbst bereit und wo gibt es einen Staat, der rascher vorwärts schreitet in Macht, Größe und Wohlhabenheit? — Unter seinem Könige, und wäre er so human und freisinnig wie der große Washington selber, würde sich der junge Staat so rasch entwickelt haben.\*)

„Gouvernante! — erwiderte der Freund — doch welches ist die zweite Stelle.“

„Sie kommt in dem herrlichen Liede „An die Freude“ vor; dort heißt es:

„Wenn der hohe Turm gelungen,

Eines Freunds zu sein,

Wer ein holdes Weib errungen,

Misch' seinen Jubel ein;

Ja, wer auch nur Eine Seele

Sein nennt auf dem Ehrenrund,

Und wer's nie gekonnt, der siele

Wein und sind sich aus unserm Bund.“

„Wie es nicht hält“, fügt Jean Paul, „einen Mann, der so unglücklich ist, sein treuer Weib, seinen Freund, ja nicht eine Seele gefunden zu haben, die ihn liebt, auch noch aus dem Bunde zu verbannt zu wollen, in welchem wir der Freude opfern? — Nein, im Gegenteile, wer so ungünstig ist, daß er auf der weiten Erde kein Herz finden könnte, das ihm in Liebe entgegen schlägt, der kommt in unsrer Bund.“

Der Oct, wo sein Zelt gestanden, war in der Schneewüste noch bezeichnet durch die Spur seines erlöschenden Feuers. Seine Blicke verweilten lange auf dieser erregenden

Spur seiner überstandenen Mühsale und Entbehrungen — wanderten hierauf zu dem kleinen Hügel, von wo aus er sich so oft in der Wildnis umschaut batte, zu der Uferböschung, wo er auf die Pawnees im Hinterhalt gelegen, zu der Deßnung im Eise, durch welche er sie verdeckt hatte. Er schauderte, wie er wohl durfte, über all die furchtbaren Erinnerungen, welche die vertrauten Gegenseiter, die sich in seinem Geiste wach riefen. Einen Augenblick später stieg er dann den Hügel hinab, von dessen Gipfel er sich noch einmal rückwärts umgesehen hatte, er folgte der Bähre seiner indianischen Freunde, und in wenigen Minuten hatte er sein Heimwesen in der Wüste für immer verlassen.

Binnen weniger als 5 Wochen gelang es ihm durch die freundliche Unterstützung der Ottoe Indianer, sommt seiner Karrenladung Waaren eine Pelzhandels Station am Missouri Strom zu erreichen, wo er wieder gültiges Brod essen und in der Gesellschaft von Weißen Christen trinken konnte.

**Fried. Schiller und sein Verfechter.**

Mitgetheilt von M. Schmitz.

Als der Verfasser dieser Zeilen auf der Hochschule in München studiret — es sind nun über 30 Jahre her — lernte er dort den Maler Ernst Höfler, einen Schwiegersohn Jean Paul's, kennen, und war in dessen Hause ein oft und gern gesuchter Gast.

Ein enthusiastischer Brecher und Bewunderer Jean Pauls, war es dem Verfasser geistreiche Weise vom höchsten Interesse aus dem Munde der Tochter so viel Einzelheiten als möglich über das Leben und Treiben des berühmten Schriftstellers zu vernehmen, und Ernst Ottlie Höfler, auf die ein Haus des vaterlichen Geistes übergegangen war, wußte gut und greiflich zu erzählen.

Einst kam die Rede auf die Lieblingsbücher und Schriftheiter Jean Pauls. Frau Höfler bemerkte, daß er Schiller und den Engländer Sterne hoch in Ehren gehalten und die Gedichte des Ersten fast alle auswendig gewußt habe. Dabei erzählte sie folgende Anekdote:

Eines Tages erhielt Jean Paul den Besuch eines Freunden. Im Laufe des Gesprächs,

das sich um literarische Gegenstände drehte,

und zum Andern, um auch den leisesten Blut-

samt auch die Rede auf Schiller. Da bemerkte Jean Paul, Schiller sei seine Lieblingslectüre und in Schiller's sämtlichen Werken finde ich aus zwei einzige Stellen, die er verbessern würde, wenn er die Macht dazu hätte\*).

„Um welches sind diese Stellen?“ fragte

neugierig der Freund.

„Die eine — lautete die Antwort — kommt

im „Viel von der Glocke“ vor, sie heißt:

„Wo sich die Wölter sehr befinden,

Da kann die Wohlsabt nicht gehaben.“

Es ist fast unbegreiflich, wie der Dichter des „Tell“ diese Zeilen schreiben konnte. Ich würde grade umgekehrt sagen:

„Da kann die Wohlsabt nur gehabt,

Wo sich die Wölter sehr befinden.“

Man blickt nach Nordamerika, dort hat

sich das Volk selbst bereit und wo gibt es

einen Staat, der rascher vorwärts schreitet in

Macht, Größe und Wohlhabenheit? — Unter

seinem Könige, und wäre er so human und freisinnig wie der große Washington selber, würde sich der junge Staat so rasch entwickelt haben.\*)

„Eine Kältemischung.“

Jourdan (Apotheker zu Sainte-Marie-du-

Mont, Mand) findet, daß ein Gemenge von

1 Theil künstlicher Chlorwasserstoffsaure und

1 Theil feingespülter schwefelsaurer Junkt-

oxyde die Temperatur von plus 10 ° C. auf minus 7 ° C. erniedrigt.

Kitt Carson. Dieser berühmte Jäger und Abenteurer ist am 31. Oct. in Lang, New Mexico, gestorben.

**Ostreichische Finanzzustände.**

Die Gesamtentnahme des Staates belief sich während des Jahres von 1857—58 auf

nur 282½ Millionen Gulden, während die Ausgaben während dieser Zeit 319 Millionen Gulden betragen.

Heraus ergibt sich das doppelt bedeutsame Symptom, daß einerseits in einem Jahre des

tiefselbst Friedens, der weder durch Kriege noch Kriegsgerüchte gestört war, die Kunsts

und Wissenschaften blühten, ja nicht eine

Seel gefunden zu haben, die ihn liebt, auch noch aus dem Bunde zu verbannt zu wollen,

in welchem wir der Freude opfern? — Nein, im Gegenteile, wer so unglücklich ist, daß er auf der weiten Erde kein Herz finden könnte, das ihm in Liebe entgegen schlägt, der kommt in unsrer Bund.“

„Wie es nicht hält“, fügt Jean Paul, „einen Mann, der so unglücklich ist, sein treuer Weib, seinen Freund, ja nicht eine Seele gefunden zu haben, die ihn liebt, auch noch aus der roß auf-

einander folgenden Reihe der gewaltsamen, zur augenfälligen Deklung der Betriebs-

ergriffenen Maßregeln einen ungehabten Be-

griff davon bilden. So wurden am 30. April

die Binsen der Staatspapiere um ein Drit-

tel herabgesetzt. Wenige Tage darauf ward

die Nationalbank ermächtigt, eine Anleihe von 200 Millionen Gulden abzuschließen.

Am 14. Mai ward dem lombardo-venetian-

ischen Königreich eine Anleihe von 75 Mil-

lionen aufgestellt; vier Tage darauf wurden

die Steuern um etwa hundert Millionen für

die Dauer des Krieges erhöht. Am 16. Juni

verfügte ein kaiserliches Edict, daß sich die An-

teile von 30 Millionen möglich war, so wie

dieses Jahr mit den ungeheuren Ausgaben,

die es den österreichischen Staaten ansetzt hat,

eine vielleicht 10—20mal so große Lücke schließen. Man kann sich aus der roß auf-

einander folgenden Reihe der gewaltsamen, zur augenfälligen Deklung der Betriebs-

ergriffenen Maßregeln einen ungehabten Be-

griff davon bilden. So wurden am 30. April

die Binsen der Staatspapiere um ein Drit-

tel herabgesetzt. Wenige Tage darauf ward

die Nationalbank ermächtigt, eine Anleihe von

200 Millionen Gulden abzuschließen.

Am 14. Mai ward dem lombardo-venetian-

ischen Königreich eine Anleihe von 75 Mil-





